OMFB HYDRAULIC COMPONENTS

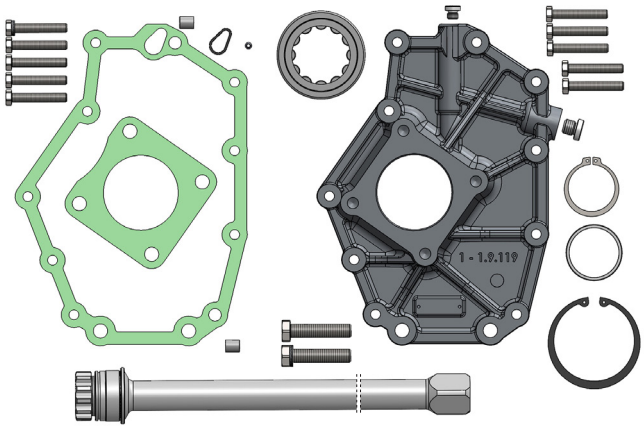
Kit Albero di corredo
Quill shaft kit
SCANIA G33CM OPTICRUISE
SCANIA G33CM+IT OPTICRUISE

09302880337
09302880346

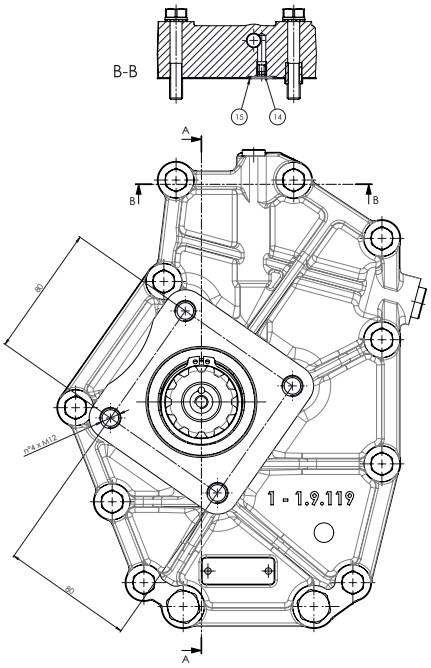
Fornitura completa codici 09302880337/09302880346
Complete supply code 09302880337/09302880346

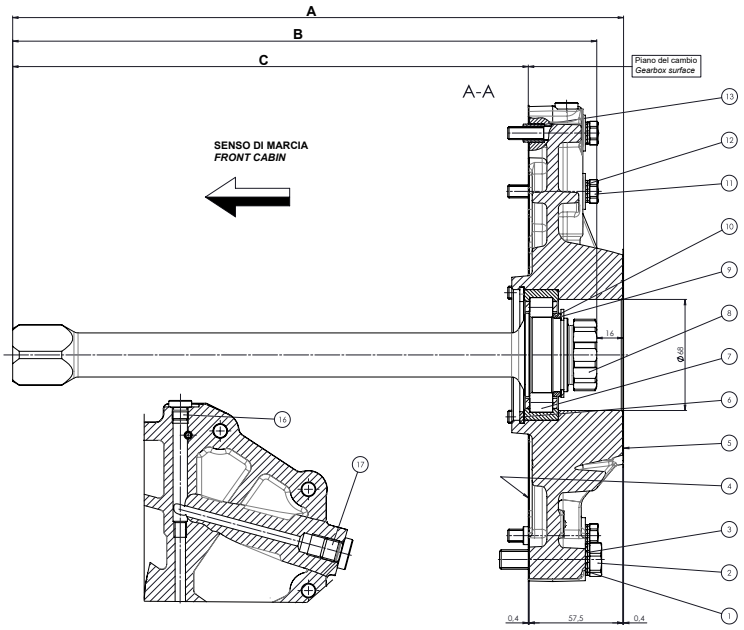
Il fissaggio al cambio con più fori consente di distribuire su più punti il momento peso di PTO e pompa. La flangia è costruita per prelevare olio in pressione dal foro appositamente presente sul cambio ed utilizzarlo per la lubrifica interna o esterna della PTO.

The fitment to the gearbox based on holes spreads the mass moment of PTO/pump assembly equally over more points. The flange is designed to take out pressurised oil from the gearbox through the dedicated port available on the transmission and to get use of it either for internal or external PTO lubrication.



Ingombro / *Dimension*





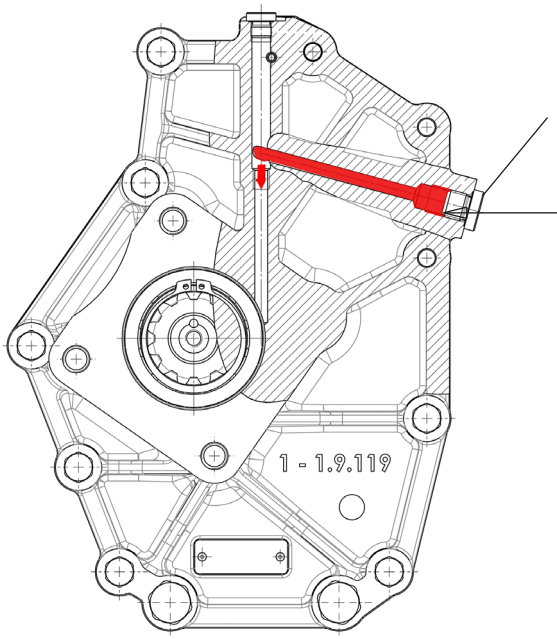
Cambio *Gearbox*	Codice kit *Kit code*	Codice albero *Shaft code*	A	B	C
G33CM+IT	09302880337	52100001611	373,9	357,5	315,6
G33CM	09302880346	52100001648	275,9	259,5	217,6

N°	Codice *Code*	Descrizione *Description*		Q.
17	11500900025	Tappo TCEI 1/4" guarnizione trapezoidale	*Plug*	1
16	11500900016	Tappo TCEI 1/8" guarnizione trapezoidale	*Plug*	1
15	50600602075	Guarnizione O-R 2075 (1,78 x 18,77) FKM/FPM	*Gasket*	1
14	50400000734	Grano M6x6 punta piana + foro	*Screw*	1
13	50100300059	Spina forata Ø 8.5x11x13	*Pin*	2
12	50100750082	Rondella NORD-LOCK x M8 Delta protekt	*Washer*	10
11	50200300128	Vite TE M 8x55 UNI 5737	*Screw*	10
10	52900300506	Distanziale 45x51x5	*Spacer*	1
9	50100200425	Anello Seeger 45 E UNI 7435	*Seeger*	1
8	52100001611	Albero corredo Z=12 G33CM+IT	*Quill shaft*	1
	52100001648	Albero corredo Z=12 G33CM	*Quill shaft*	
7	51000400237	Cuscinetto rulli cilindrici RNU 307 ECP	*Bearing*	1
6	50100100720	Anello Seeger 80 I	*Seeger*	1
5	50700100077	Guarnizione finestra ISO 7707	*Gasket*	1
4	50700101398	Guarnizione PTO-Cambio	*Gasket*	1
3	50100750126	Rondella NORD-LOCK x M12 Delta protekt	*Washer*	2
2	50200500126	Vite TE M12 L=55 UNI5739 CL.10.9	*Screw*	2
1	51500701813	Flangia PTO-Cambio	*Flange*	1

Kit Albero di corredo
Quill shaft kit
SCANIA G33CM OPTICRUISE
SCANIA G33CM+IT OPTICRUISE

09302880337
09302880346

La flangia fornita è predisposta **DI SERIE** per una **LUBRIFICAZIONE INTERNA** delle PTO montate.
*The flange is prepared for **INTERNAL LUBRICATION** to the PTO fitted together **AS A STANDARD**.*



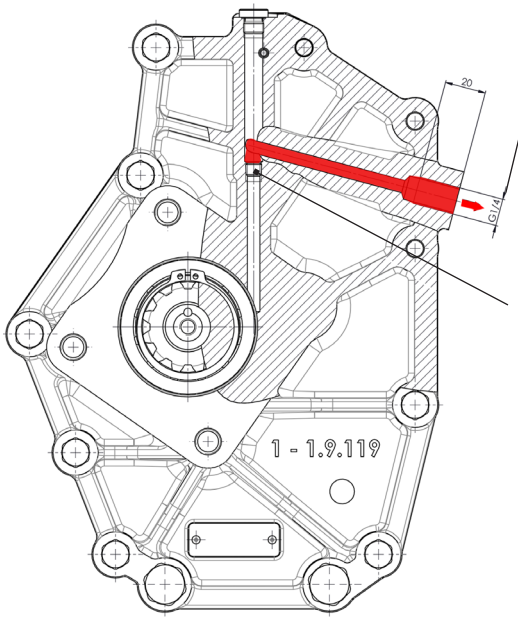
Tappo G 1/4 ●
Plug

Olio proveniente dal foro di lubrifica del cambio.
Oil coming from the gearbox lubrication port.

LUBRIFICA INTERNA
(CONFIGURAZIONE STANDARD OMFB)
INTERNAL LUBRICATION
(OMFB STANDARD CONFIGURATION)

Prima di iniziare il montaggio, è necessario porre attenzione a quanto indicato di seguito:
in caso di montaggio di PTO doppia uscita, singola uscita in posizione orizzontale o singola uscita in posizione verticale con l'uscita verso l'alto, è **NECESSARIO** lubrificare le PTO stesse mediante kit di lubrifica appositamente predisposti. Per questo è **INDISPENSABILE** rimuovere ed eliminare il tappo G 1/4 ● e chiudere, mediante il grano conico fornito ■ , il passaggio di olio all'interno delle PTO, in modo da costringerne il flusso nel tubo esterno.
L'eventuale kit di lubrifica si individua e si monta come indicato in **Tabella 1a e 1b**.

Before starting the mounting operation it is necessary to follow carefully this procedure:
in case of mounting of double output PTO's, single output PTO's in horizontal or vertical UP position it is necessary to lubricate those PTO's by using the specific lubrication kits. To do so it is **STRICTLY** *necessary remove and dispose the G1/4 plug ●; close the PTO internal oil flow by using the tapered grub screw ■ supplied in the kit in such a way to force the oil flow to the external pipe.*
The proper lubrication kit can be identified and fitted as shown in the **Table 1a and 1b**.



Connessione di prelievo per ramo di lubrificazione esterna.

Port for external lubrication.

ATTENZIONE: in questo caso è necessario chiudere il ramo di lubrificazione interna con il grano conico fornito 1/16"NPT (50401000018). ■

ATTENTION: *in this case it is necessary to close the PTO internal oil flow by using the tapered grub screw 1/16"NPT (50401000018) supplied.* ■

CONFIGURAZIONE LUBRIFICA ESTERNA
EXTERNAL LUBRICATION CONFIGURATION

OMFB
HYDRAULIC COMPONENTS

Kit Albero di corredo
Quill shaft kit
SCANIA G33CM OPTICRUISE
SCANIA G33CM+IT OPTICRUISE

09302880337
09302880346

Per il corretto utilizzo di questa serie di adattatori, è necessario considerare il tipo di cambio in base alla seguente tabella:
For the correct use of this series of adapters, you must consider the type of gearbox according to the following table:

Cambio *Gearbox*	**Codice kit albero di corredo** *Quill shaft kit code*
G33CM+IT	09302880337
G33CM	09302880346

Istruzioni di montaggio kit albero corredo / *Quill shaft mounting instructions*

1

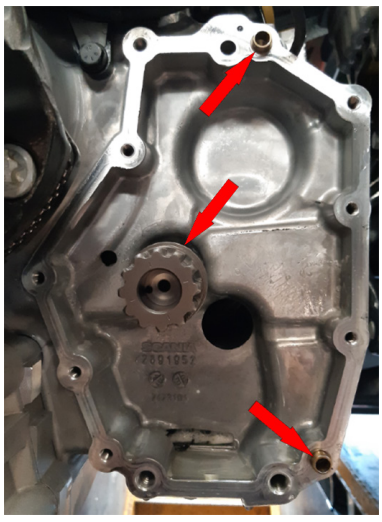
Svitare le viti del portello posteriore cambio, togliere il coperchio e il tappo sull'asse dell'albero indicato in figura.

IMPORTANTE: l'apertura del portello cambio comporta la fuoriuscita dell'olio, quindi predisporne il recupero.

Unscrew the screws of the rear gearbox cover, remove the cover and cap on the shaft axis shown in the picture.

IMPORTANT: the opening of the gearbox cover causes the oil to escape, so prepare for its recovery.

2



Montare le boccole e l'albero indicati in figura.

Mount the bushings and shaft shown in the picture.

3

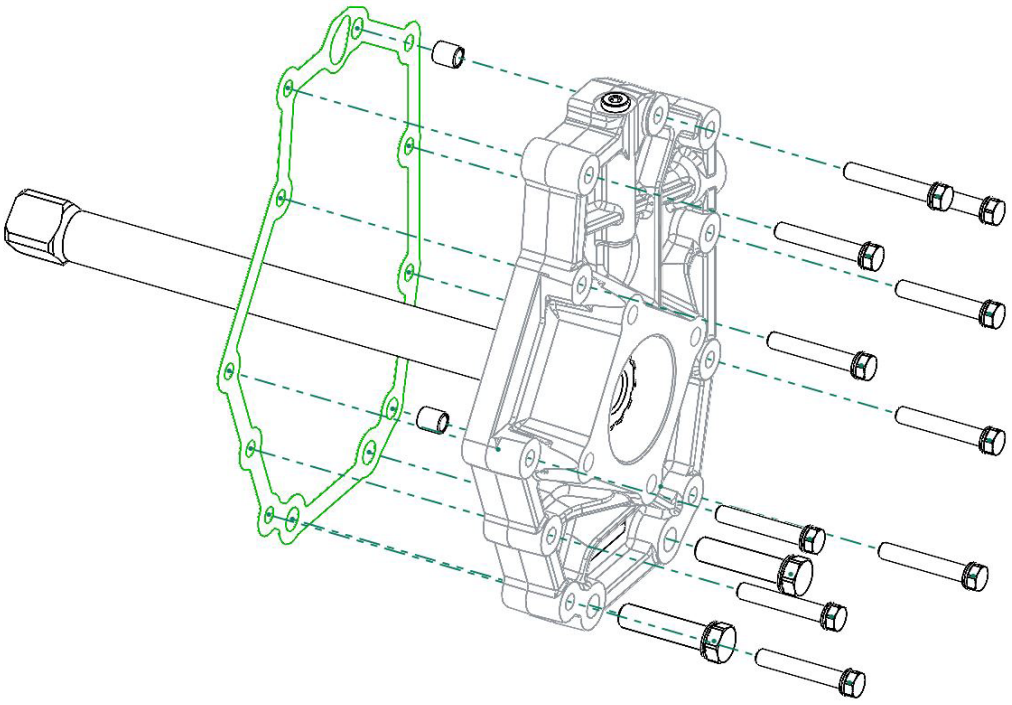
Montare la guarnizione.

Mount the gasket.

4

Montare la piastra.
Serrare le 10 viti da M8 con coppia di serraggio $25^{\pm 5}$ Nm.
Serrare le 2 viti da M12 con coppia di serraggio $60^{\pm 10}$ Nm.

Mount the plate.
Tighten the 10 screws from M8 with tightening torque $25^{\pm 5}$ Nm.
Tighten the 2 screws from M12 with tightening torque $60^{\pm 10}$ Nm.



IMPORTANTE:
Ricordarsi sempre di ripristinare il livello dell'olio cambio al completamento delle operazioni di montaggio.

IMPORTANT:
Always remember to restore the gearbox oil level at the completion of assembly operations.

Kit Albero di corredo
Quill shaft kit
SCANIA G33CM OPTICRUISE
SCANIA G33CM+IT OPTICRUISE

09302880337
09302880346

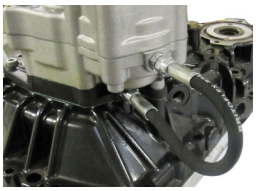
PTO	Montaggio PTO *PTO mounting*	Kit lubrifica *Lubrication kit*	Immagini montaggio *Mounting pictures*
POWERFUL **e** **01000700172**	Montaggio verticale uscita in basso *Vertical mounting low output* 	Non necessario Not necessary	
	Montaggio orizzontale uscita laterale *Horizontal mounting side output* 	 **09400100181** Diritto-Diritto Straight-Straight	
	Montaggio verticale uscita in alto *Vertical mounting up output* 	 **09400100118** Diritto-Con occhiello Straight-With eye	
010071 **010072** **010073**	Montaggio verticale uscita in basso *Vertical mounting low output* 	Non necessario Not necessary	
	Montaggio orizzontale uscita laterale *Horizontal mounting side output* 	 **09400100118** Diritto-Con occhiello Straight-With eye	
	Montaggio verticale uscita in alto *Vertical mounting up output* 	 **09400100181** Diritto-Diritto Straight-Straight	
PTO DOPPIA USCITA Ø68 ***DOUBLE OUTPUT PTO Ø68*** **01003612173** **01003912170**		 **09400100181** Diritto-Diritto Straight-Straight	

Tabella / *Table 1a*

Kit Albero di corredo
Quill shaft kit
SCANIA G33CM OPTICRUISE
SCANIA G33CM+IT OPTICRUISE

09302880337
09302880346

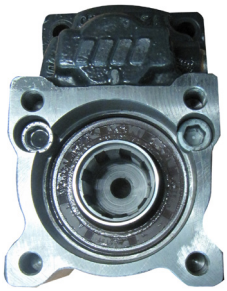
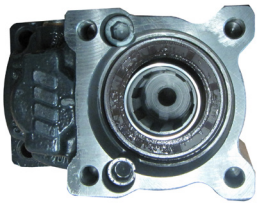
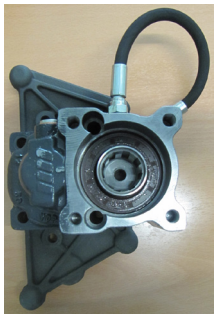
PTO	Montaggio PTO *PTO mounting*	Kit lubrifica *Lubrication kit*	Immagini montaggio *Mounting pictures*
010061 **010062** **010063**	Montaggio verticale uscita in basso *Vertical mounting low output* 	Non necessario *Not necessary*	
	Montaggio orizzontale uscita laterale *Horizontal mounting side output* 	 **09400100181** Diritto-Diritto Straight-Straight	
	Montaggio verticale uscita in alto *Vertical mounting up output* 	 **09400100190** Con occhiello-Con occhiello With eye-With eye	
010030 **010031** **012030** **012031** **010100** **010101**		 **09400100118** Diritto-Con occhiello Straight-With eye	

Tabella / *Table 1b*